

### La elección de Miranda

Está encima; el domingo próximo los sufragios del distrito de Miranda de Ebro han de decidir quién ha de representar en las Cortes.

No presumimos de previsores y sin embargo las cosas van sucediendo tal y como las presentamos en nuestro número del 11 del pasado.

Iniciada la lucha apuntamos los temores de que el Sr. Andrade tuviese enfrente de sí a los que no perdonan ni olvidan, aunque sean católicos, a los jaimistas é integristas. El *delito* cometido por el señor Andrade es el de haber expuesto en la tribuna y en el libro, porque los tiempos, los estudios y la experiencia convencieron su ánimo, que la Iglesia católica puede vivir y vive desarrollando completamente la cantidad de sus doctrinas dentro del campo conservador. El Sr. Andrade, al exponer estas teorías porque las ha sentido, cometió para los carlistas é integristas la mayor de las herejías, la herejía de abandonar en lo que para ellos es algo así como un dogma, de abandonarles en la cruzada que de que para ser católico hay que ser necesariamente lo uno ó lo otro, ó jaimista ó integrista; la eterna ley de los que tanto quieren a la religión siempre empujándose, siempre queriendo meterla en el reducido círculo de un partido político!

Y con este virus dentro de su cuerpo y de su alma los jaimistas é integristas se ocharon a la calle á buscar un candidato, no que luche y consiga el triunfo de sus ideales, de lo que pudiéramos llamar los sanos y elevados ideales de un partido, lo cual al fin sería honroso, sino los dañados y pequeños de intentar la derrota de quién? de quien á la postre está más cerca de su campo, de quien pertenece á un partido político que por lo menos sirve de valladar á los excesos de la demagogia imperante.

Y decimos esto porque no pueden hacer creer otra cosa los jaimistas é integristas por mucho que se esfuerzan. El nombre del Sr. Estévez para ponerle al frente de su candidatura será muy respetable, pero no puede desecharse de su lado el que ese nombre le emplearon también para usarle en las últimas elecciones generales por un distrito de Palencia y no puede dejarse de pensar que, siguiendo así, quién sabe para qué distrito podrá servir mañana!

Esto tienen que verlo y conocerlo los carlistas é integristas del partido de Miranda y, hombres serios, puros en la política, que no están maledicidos por esos convencionalismos que inficionan y adulteran la de las ciudades, comprenderán el juego á que se les lleva, y, enemigos del «cagar porque otro no vea» no caerán en la debilidad de sus correligionarios de aquí, que sin alientos para ir á una lucha de verdad, sin calor para poner en ella lo que se debe cuando se quiere vencer, escarban en la contienda pretendiendo arañar en los sufragios para satisfacer eso que hemos expuesto y que por no calificar de otro modo lo llamaremos p. sioncillas.

Los partidos jaimista é integrista quién lo dud! son una fuerza poderosa pero, créannos, lo que hacen ante la elección de Miranda no lo demuestra.

¿Quiéren luchar por sus ideales? quieren vencer en la contienda? Pues manden al distrito ó apoyen en él á quien vaya virgen de compromisos, no al Sr. Estévez que, acaso lo esté, pero á quien hay que suponer, si es agradecido, ligado con aquellos cientos de electores que le votaron en la provincia de Palencia.

¿No quieren luchar por los ideales de bandera sino por los trapillos de casa? Pues hay que decirles entonces que eso no es de los partidos que se estiman en algo.

No sabemos lo que harán sus correligionarios de Miranda, pero sí, como es de esperar, no ven en lo que se hace por los de Burgos la seriedad que debe ir acompañando á las luchas por los principios políticos, cada uno recobrará su libertad de acción y como ni con el Sr. Andrade ni con el Sr. Macorra lo esencial de su

credo, lo que con la religión se relacione ha de correr el más pequeño riesgo que ambos saben lo que á aquélla se la debe! cada cual votará al que más simpatías le inspire, al que considere más útil para el distrito, y en último término al que, dentro también de esa doctrina, que aunque se predica muchas veces no todas se cumple, considere, por la política á que pertenece cada candidato, la conservadora ó la liberal, como mal menor.

Así creemos obrarán al fin los jaimistas é integristas del partido de Miranda de Ebro y, al proceder de tal modo, demostrarán en nuestro entender que son más políticos y menos politiqueros que sus correligionarios de por acá.

### TIPOS DE CASA

Fernández Cuevas

Desde que despierta, desde que se viste, no pasa un momento sin hacer un chiste ameno, ingenioso, cargado de sal. Tiene esa manía, tiene ese prurito y entre cinco duros y un colmo bonito, prefiere... los duros, como es natural.

Usa luengas barbas de gris y ceniza y un alto mostacho que á veces se riza; es americano y habla en andaluz.

Estuvo en Marruecos, le gustan las moras y pasó en Melilla muchísimas horas escribiendo libros sobre el alcuzcuz.

Mejorada

Formal, comedido, reposado y grave, más que ser humano, parece un misterio. Toda extravagancia la estudia y la sabe y hasta el Esperanto lo ha tomado en serio! Habla de las pulgas y de los sistemas que pueden usarse para su exterminio, y desarrollando sus sólidos temas, es á veces Lesseps y á veces es Plinio.

Tiene ideas raras, en la ciencia nuevas; nada á sus estudios, nada se resiste y como es amigo de Fernández Cuevas con cierta frecuencia, coloca algún chiste.

Quesada

Persigue la noticia y es un buen noticiero activo, laborioso, listo, trabajador. Jamás por un olvido se deja en el teatro ninguna gaceta que le interese al lector.

Lo mismo hace un suceso que escribe las de toros, del teatro, del cine, del patín. (reseñas Es bajito de cuerpo y bizzo por más señas... y toca el violín.

El de los Picotazos

Nadie le conoce, nadie le adivina y él lo sabe todo y él todo lo cuenta, todo lo declara, todo lo examina, todo lo descubre, todo lo comenta.

Son recios, seguros y firmes los trazos que imprime á sus glosas mordaces y claras y con los ronchones de sus picotazos se ven á diario más de cuatro caras.

Su estilo es preciso, punzante, robusto, sereno en los juicios, noble en las censuras, agudo, afilado como una saeta.

Peró nadie puede tacharle de injusto, porque si hace llagas, también hace curas y á todas heridas les dá una receta.

ZIL

### CASO DE CONCIENCIA

Tenemos entendido que la viuda del infortunado guarda Germán Calvo, muerto heroicamente en el cumplimiento de su deber, ha dirigido al Excmo. Ayuntamiento una instancia en solicitud de una modesta pensión que le permita afrontar la miseria que la amenaza.

A consecuencia de la muerte de su esposo, esta pobre mujer se vé privada del escaso jornal con que aquél atendía á sus necesidades y, anciana y desvalida, tendrá que recurrir al amparo de las personas caritativas si el Ayuntamiento no le concede el suyo.

Si el Estado concede pensiones á las viudas y huérfanos de los funcionarios públicos que encuentran la muerte en el cumplimiento de sus deberes, justo nos parece que el Ayuntamiento, haciendo lo propio, acceda á la petición de esa desgraciada viuda, librándola del fantasma de la miseria que hoy la amenaza.

Acaso, no lo sabemos, á estas horas esté ya resuelta la instancia presentada por esa triste viuda. Si así no fuera excitamos el celo, y con él los sentimientos caritativos de la Excmo. Corporación, seguros de que atenderá un ruego tan justificado.

### A PROPÓSITO DE UNA IDEA

#### Traslado de los restos del Cid

Nuevamente se habla de trasladar los restos del Cid á su sitio, á la Catedral. Ya hace tiempo que los señores concejales persiguen la realización de esa idea, que ha sido siempre aceptada por todos con gran entusiasmo, porque todos estamos deseando que llegue la hora de que los nobles huesos de Ruy Diaz de Bivar reposen en forma digna, decorosa, propia del héroe y de sus renombradas hazañas.

Tenemos olvidado por completo al Cid. Eso de que en Burgos, en su patria, se haya colocado con toda solemnidad, con derroche de retórica y de cohetes y de músicas, la primera piedra para construirle un bello monumento y todavía, al cabo de los años, se encuentre la tal piedra, sola, sin esperanza próxima de que se labren las que han de acompañarla, el que eso ocurra es una vergüenza. Y el que todavía estén los huesos y cenizas del Cid en una urna de madera es otra vergüenza.

Parece que el carácter castellano no tiene ya el temple ni las energías de antaño. Cuando se comienza una obra, cuando se lanza una idea, hay que tener decisión, fuerza de voluntad suficiente para terminarla, para desarrollarla sin que el ánimo, ante los contratiempos, se inquiete y doblegue.

Si el Cid levantara la cabeza se repetirían en su corazón las amarguras de aquel su paso por Burgos, durante su segundo destierro, cuando encontró á la ciudad solitaria, cerradas puertas y ventanas, porque el Rey había prohibido, con severísimas penas que se le diera alojamiento ni auxilio de ningún género. Y es una niña de nueve años la única persona que se atreve á hablar con él. Como Dolly al conde de Arista-Potestad, pudo muy bien decirle: «Cuando todos te abandonan, yo soy contigo».

El olvido de hoy tiene algunos puntos de semejanza con aquella actitud de silencio y retraimiento de los antiguos castellanos. Y no esperemos á que algún niño nos indique, como lo hicieron entonces, lo que es correcto, humano y caritativo hacer.

Ya que, ahora, se vuelve á la idea de trasladar los restos del Campeador, conviene que las iniciativas no se detengan en el camino emprendido.

Peró no achiqemos la figura del héroe, dedicándole, con tal motivo, unos festejos con muchas pretensiones, con mucha percalina, corridas de toros y fuegos artificiales. No caigamos, por Dios, en el ridículo. El nombre del Cid es acreedor á algo más severo, más solemne, preparado con mucho tiempo, acordado, hasta en sus menores detalles, con la suficiente anticipación. Por esta razón creemos que debe desecharse el proyecto de efectuar en Setiembre ese traslado, á no ser que se quieran hacer las cosas precipitadamente y sin que dejen otra impresión que las de unas nuevas diversiones.

Es seguro que al esplendor de ese acto coadyuvará eficazmente el cabildo de la Santa Iglesia Metropolitana, el que podía dar una señalada prueba de amor á las gloriosas tradiciones que han arraigado hondamente en el alma del pueblo español desprendiéndose de las cantidades necesarias para contribuir al mejor éxito de la idea, construyendo, á su costa, el sepulcro donde han de reposar en definitiva los restos del héroe castellano.

Para ese sepulcro no queremos exceso de adornos, ni lujo de mármoles. La seriedad y la sencillez deben ser en él las notas dominantes.

Y como único detalle de lo que debiera hacerse en el caso de que la tan deseada traslación sea un hecho, nuestro parecer es que la solemnidad del momento adquirirá extraordinario realce si en el orden de los actos conmemorativos, figurase en primer término el de colocar en la Plaza de Castilla la segunda piedra del monumento en proyecto.

### AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

Dispuestas las nuevas obligaciones de la

Deuda municipal y teniendo que proceder al primer sorteo de amortización en la semana próxima, se ruega á los tenedores de los resguardos provisionales que se presenten á canjearlos por los títulos definitivos en la Contaduría del Ayuntamiento desde esta fecha hasta el miércoles 12 de los corrientes, debiendo advertir que, no pudiendo demorarse por más tiempo el indicado sorteo, este se efectuará, aunque no hubiesen sido canjeados todos los resguardos.

El pago del cupón correspondiente al vencimiento de 1.º de Julio se hará en la misma dependencia desde este día, en la forma acostumbrada.

Burgos 6 de Julio de 1911.—El Alcalde, Aurelio Gómez.

### Los alemanes en Oporto

Ahora resulta que los alemanes no están en Oporto. Bueno, eso no es de ahora; los alemanes hace ya muchísimo tiempo que están en Alemania. Y nosotros confesamos humildemente que el domingo último estuvimos en Babia, confundiendo los términos del telegrama que el cofrade de la Corte nos envió á última hora de la tarde.

Ya nos había extrañado también á nosotros esa irrupción germana en la ciudad del morapio lusitano, porque si se hubiera tratado de ingleses—ponemos por mal caso—la invasión era muy verosímil y hasta natural, porque los ingleses en su afán de colonización, van invadiendo el mundo entero, pero los alemanes, no. Tampoco nos hubiera sorprendido recibir la noticia de que cuatro mil chicas alemanas habían tomado tierra en la desembocadura del Duero, pues en ese caso bien podrían haber llegado con el fin de hacer competencia al vino de Oporto; pero se conoce que la cerveza que se toma allí no es de Munich, sino del Águila.

Lo sensible es que la flamante, casi republicana *ad látere*, alarmada por nuestra estúpida información habrá dado órdenes de movilización á la armada y á estas horas andarán ya Tajo arriba Tajo abajo el «O Terror de mares» el «¡O malegro de verte bueno!» y otros barquillos relleños por el estilo.

«Buena la hemos hecho! ¿Quién nos mandaba á nosotros sentirnos pangermanistas y meter así tan de sopetón á los hijos del Rhin en la extranquila casa de los hijos del Duero?»

¿Y pensar que el hecho de haber desembarcado los alemanes en *Agadir* nos haga *dir* de cabeza ahora.

En fin, señores, á cualquiera se le va. Perdonad y hasta... otra!

### Un libro de Berrueta y Sarmiento

Acaba de publicarse en Salamanca el primer volumen de *Lecturas castellanas*, librito recopilado y escogido por los conocidos profesores y publicistas con cuyos nombres encabezamos estas líneas; el primero, Catedrático de la Universidad granadina y el segundo, Oficial 1.º de Administración militar.

La colección consta de gran número de trozos en prosa y verso de los mejores autores del habla castellana, desde Alfonso X el sabio á Gabriel y Galán. En sucesivos tomos se ocuparán del teatro y novela contemporáneas.

La obra, galana y económicamente editada se ha dedicado á los Sres. Mérimée y Sebastián; y se recomienda para las clases de lengua y literatura españolas en los Centros de enseñanza primaria y secundaria.

### Una dimisión

Según vemos en el «Boletín del Círculo Católico de Obreros» ha presentado la dimisión, debido á su quebrantada salud, el Oficial 1.º Secretario de la Junta Administrativa, nuestro particular amigo D. Celestino Córdoba, el que por espacio de más de veinte años ha desempeñado los referidos cargos, á satisfacción de sus superiores.

De todas veras deseamos su pronto restablecimiento.

### Un triunfo del señor Fernández Prida

En el último número de la *Gaceta administrativa*, se publica la siguiente interesante noticia, que se refiere al distinguido senador por esta Universidad, don Joaquín Fernández Prida:

«El ilustre senador por la Universidad de Valladolid y doctísimo catedrático de la Universidad Central, acaba de obtener un triunfo indiscutible, que honra á la Ciencia del Derecho español, con el laudo arbitral que dictó en la cuestión suscitada entre Alemania y la Gran Bretaña sobre delimitación de la frontera meridional del territorio inglés de Walfisch-Bai, en la costa occidental de Africa».

Y *La Mañana* haciendo comentarios acerca del éxito alcanzado por el sabio catedrático de la Universidad Central, escribe entre otros párrafos encomiásticos para el señor Fernández Prida, lo que sigue:

«Tratábase de un litigio internacional, para cuya resolución los Gobiernos de Alemania y Gran Bretaña, invitaron á nuestra nación á que aceptase el papel de árbitro; y aceptado y delegada la representación del Gobierno en el ilustre catedrático señor Fernández Prida, éste, después de realizado un viaje al territorio africano, redactó un laudo que aquellos poderosos Estados aceptaron, encomiando el trabajo del modesto juriconsulto que á una sabia iniciativa del Gobierno conservador debe hoy los tributos de admiración y aplauso que le rendimos nacionales y extranjeros».

Nosotros, que no olvidamos al Sr. Fernández Prida, mantenedor de los últimos Juegos Florales en Burgos, le felicitamos sinceramente.

### Mejoría

La distinguida señora doña Cipriana Alonso, esposa de nuestro buen amigo el conocido industrial D. Rufino Santa Ollalla Gonzalo, recientemente operada, ha entrado en vías de franca convalecencia.

Celebramos mucho la mejoría y felicitamos á su estimada familia, por el restablecimiento de la enferma.

### LA CRUZ ROJA

El viernes se reunió en junta la Comisión ejecutiva de Burgos para discutir la Memoria redactada por la Secretaría en cargos, con motivo del servicio especial realizado durante el pasado Raid de aviación; fue aprobada por unanimidad, concediendo un voto de gracias á su autor.

Según hemos oído, muy pronto se procederá á la reorganización de los servicios de esta altruista é internacional institución en Burgos y su provincia.

Son muchos los burgaleses que tienen solicitado su ingreso en la Cruz Roja, para los distintos Cuerpos de que consta.

Tendremos al corriente á nuestros lectores de cuantos trabajos se realicen.

### DE MÚSICA

Llegan hasta nosotros rumores referentes á «La Filarmónica», de los que no hemos hecho ningún caso hasta ahora, en que de tal modo se acentúan, que no podemos menos de dedicar á ello unas cuantas líneas.

Los tales rumores hacen referencia á la disminución del número de socios en cantidad tal, que bien pudiera ocurrir la disolución de tan culta sociedad, cosa que nosotros sentiríamos mucho por creerla de necesidad en esta población en que tan escasas son las sociedades que tienen por base la difusión de la cultura y el amor á las artes bellas.

Nosotros, repetimos, hacemos fervientes votos, porque tales pronósticos no se realicen y por si en nuestra modesta esfera podemos contribuir á que tal extremo no llegue, á título de periodistas exponeremos las quejas que hasta nosotros han llegado.

Lamentáanse muchos de que la cuota mensual de 5 pesetas, resulta excesiva para una gran parte de individuos amantes de

la música, y de modesta posición, entre las cuales se cuentan los músicos de regimiento y tratándose de una sociedad de cultura, creemos que todo cuanto sea dar facilidades para que aumente el número de personas que disfruten de sus beneficios y con ello el nivel de los conocimientos de esta nuestra querida ciudad, debe merecer preferente atención y ser objeto predilecto de su finalidad.

Las personas dedicadas a la enseñanza de la música ó que de su ejercicio viven es indudable que habían de obtener grandes beneficios, oyendo la interpretación de las obras maestras del arte, ejecutadas por los reputados profesores que han sido ó pueden ser contratados para los conciertos y como resultado la población se encontraría con que lo aprendido en tales conciertos haría que sean más artísticos los que nuestras bandas militares celebran frecuentemente, y en los profesionales que a la enseñanza del divino arte se dedican, también repercutirían sus beneficios y por tanto en el gusto general de la población.

Reducida la cuota á cantidad más módica y al minimum para los profesionales militares, ó paisanos, creemos firmemente que la sociedad tendría vida próspera y podría darse mensualmente un concierto, cosa que en la actualidad no ocurre, y que contribuye á aumentar la cuota por cierto, toda vez que el número de estos no es igual al número de cuotas mensuales, y es otra de las lamentaciones que hemos oído, y que fácilmente puede remediarse á nuestro parecer. Para ello podían darse cuantos conciertos grandes consintieran los recursos sociales, alternando con modestos conciertos de amateurs, que en nuestra ciudad no faltan, y con los que las bandas militares seguramente darían, interpretando en los conciertos familiares, piezas notables de autores españoles y extranjeros que merecieran darse á conocer aun cuando no figuren en las cumbres del arte, y con ello contribuiríamos á la difusión del arte y al perfeccionamiento de nuestros artistas, modesta aspiración que podemos alcanzar con la cual habremos llevado nuestro granito de arena al gran edificio de nuestra regeneración cultural.

Brindamos estas modestas observaciones á la Sociedad Filarmónica de Burgos, por si las cree de alguna utilidad y pueden contribuir á que tenga larga y próspera vida, Sociedad que tanto sentiríamos desaparecerá.

UN FILARMÓNICO

## Comunicado

Sr. Director de LA VOZ DE CASTILLA

Muy distinguido señor mio: Estimaria de su conocida benevolencia el señalado favor de disponer que se insertasen estas líneas en el periódico que dignamente dirige para que lleguen á sus numerosos lectores.

Anticipándole las gracias tiene el gusto de repetirse de usted afmo. s. s. q. b. s. m.

VENTURA TEJERO

Villatoro.

## Dos palabras solamente

El sábado último me enteré por el «Diario de Burgos» número 6.130 como se me había favorecido en la Exposición de ganados de Burgos, con un segundo premio de 50 pesetas como dueño de yunta de bueyes propia para la labor del campo. Efectivamente es cierto que se me concedió el 2.º premio pero falta que hacer una aclaración y es que no quise aceptarlo. Por lo mismo deseo, Sr. Director, hacerlo así público.

Cuando se verificó la apertura de la Exposición de ganados ya dejé expuesto que la yunta de bueyes de mi pertenencia no se había presentado para obtener el premio de 50 pesetas sino para que el forastero que tuviese interés en visitar la Exposición de ganados pudiese ir satisfecho de los buenos ejemplares que en ganado vacuno había y esto se ha conseguido, y no es que yo lo diga; personas muy prácticas al efecto y que podría citar, han asegurado no recordar haber visto en las Ferias de Burgos mejores yuntas de bueyes que en la pasada.

Pobres expositores, á qué altura hemos quedado para el Jurado, el primer premio desierto!

Nos consolaremos con el que nos han otorgado los visitantes de la Exposición!

El tratamiento preventivo de la apendicitis existe con el uso de los Grains de Vals, las sales purgantes y depurativas. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta: Farmacia Llera.

Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy-Grande Grille (hígado). Son insustituibles.

## A Galicia

Santiago y cierra España

Yo soy castellano; yo llevo en el alma los rayos siniestros de los soles grises, los tibios fulgores de las lunas blancas...

Del país de las plúmeas llanuras, vine á las floridas gallegas montañas, y como en mis campos, hallé en estos campos bíblicos pastores y hermosas zagalas, murmurios de arroyos, suspiros de brisas, eclógicos himnos de ocasos y de albas, tomillos, cantares, arpegios, colores, pájaros y estrellas, luces y fragancias...

Yo soy castellano, Castilla es mi patria...

En sus venerables alcázares mudos, he pulsado las cuerdas del arpa, y aventando cenizas de siglos que entre el jaramago yacen solitarias, he sentido brotar elocuente, bravía y augusta, libre y remozada, esa nota sublime de acero que se llama la voz de la raza.

Yo soy castellano; soy de tierra estéril, soy de tierra parda, de tierra que es yermo, que es páramo triste, que está endurecida, que está desolada, como un infecundo corazón de ilota cargado de penas, cargado de sombras, cargado (de lágrimas).

En esa Castilla de las rojas mieses y los viejos chopos y las verdes parras, crucé de la vida la niñez hermosa, la niñez que ríe, la niñez que canta, la niñez que pone rosas en los labios, rosas en las frentes, rosas en las almas...

Hoy que soy un hombre, vengo á esta Galicia,

buscando ilusiones, buscando esperanzas, buscando las risas con que yo reía, buscando las notas con que yo cantaba... ¡Présteme los campos su agreste concierto! ¡Présteme las brisas su música alada! ¡Su gangoso degillo atiplado, présteme las gaitas!

¡Deme el cielo su azul luminoso, sus risueños jazmines el alba, el ocaso su púrpura ardiente, la noche serena su llanto de plata!

Yo soy castellano soy de tierra noble, soy de tierra hidalga, donde los escudos se limpian con sangre, donde los arneses con sangre se lavan, donde las cimeras y los lambrequines hablan de leyendas y hablan de cruzadas, porque son los penachos que flotan sobre el casco triunfal de la fama...

¡También hay en Galicia blasones que recuerdan gloriosas jornadas, y seniles castillos que lloran y vencidos palacios que cantan la excelsa epopeya de la sublime libertad hispana!

¡Présteme esos blasones sus timbres!

¡Présteme esos castillos sus armas!

¡Présteme esos palacios en ruinas el austero sedar de sus cuadras,

donde se enmohecen con sucias herrumbres los bravos aceros de nobles espadas!

¡Háblenme las abiertas viseras, de grandes señores y egregios monarcas!

¡Háblenme las cruces, de los caballeros del Temple y de Malta,

de Santiago, que es grito de guerra si le nombra España!

¡Háblame, Galicia!

¡cuéntame tu leyenda dorada!

¡Bórrame del pecho la amarga nostalgia

que recuerdan mis viejos solares, mi pardo terruño de recias entrañas,

mis anchos rastrojos, mis páramos grises, mis rubios trigales, mis rubias cebadas!

¡Templa, templa, gaitero, enseguida tu melosa gaita

y haz que vibre en mi oído el risueño aletear de una dulce alborada...

¡Ay, qué blando y qué suave remedo de las chirimías y de las dulzainas!

¡Cómo fluye la grata memoria de una en otra patria!

¡Cuánto me recuerdan estos bellos campos, los floridos campos donde yo jugaba...

¡Oh, Galicia, tres veces hermosa, cien veces bendita, mil veces honrada,

no destierres mi pobres recuerdos que sueñan á risas y saben á lágrimas...

¡Que tus armonías congreguen en torno del pulso del alma una estrofa, que deje en mi pecho nuevas ilusiones, nuevas esperanzas!

¡Que de tus zagales y de tus pastoras y de tus tomillos y de tus fragancias y de tus blasones y de tus palacios y de tu gloriosa leyenda dorada,

llegue hasta mi lira la mirra de un verso, que es mirra del alma,

y el eco divino de estas dos palabras:

Amor, que la dicen los hombres que sueñan

Gloria, que la dicen los hombres que cantan!

MARCIANO ZURITA

(Accesit á la Flor Natural en los últimos Juegos Florales de Vigo)

## Toreros y Toros

Con el alcalaño Antonio Moreno alternará el vallecano García Malla en Badajoz los días 13 y 15 de Agosto, siendo las reses de Miura y Benjumea.

—El valiente matador «Chiquito de Begoña» (ya muy mejorado de sus lesiones) estoqueará cuatro morlacos de Tabernero en Valladolid el 23 de los corrientes.

—José Moreno, el simpático espada granadino, tiene ajustadas las siguientes corridas:

Día 14 del Julio, Toulouse; 16, Mont de Marsa; 23 y 24 de Agosto, Almería; 29, Dax; 12 de Septiembre, Baza, y 1 de Octubre, Velez-Málaga.

—Las fiestas taurómacas de Vitoria se celebrarán los días 6 y 7 de Agosto, actuando en la primera, con reses de Hernández, Tomás Alarcón y Rodolfo Gaona, y en la segunda, con toros de Aleas, Vicente Pastor y Gaona.

—Es casi seguro que el 16 de los corrientes confirme su alternativa en Madrid el diestro Isidoro Martí Flores, el cual está ajustado para torear en Valencia los días 23 y 28, en Marsella el 10 de Septiembre, y el día 23 en Logroño.

—Pídate Sál Vichy-Etat, para bebidas, comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, en sus envases de origen. Rehúese toda imitación.

## Sobre un indulto

El Sr. Martínez del Campo y Keller en «Diario de Burgos», hizo el jueves un llamamiento á las fuerzas vivas de la población para solicitar la gracia de indulto en favor del reo Valderrama, condenado á muerte recientemente como saben nuestros lectores. No tenemos la pretensión de ser nosotros en sí una fuerza viva en la ciudad, pero sí, aunque modestos, creemos ser elementos integrantes de esas fuerzas y, como nuestro silencio pudiera interpretarse como un desaire á ese llamamiento, como una negativa al mismo ó como una aquiescencia á cuanto se pide, tenemos que coger la pluma para decir al Sr. Martínez del Campo nuestro parecer sobre este asunto, siquiera aquel pese muy poco en la balanza de la opinión.

Nosotros no sabemos si es antijurídica ó no la pena de muerte, si reúne ó no los requisitos esenciales á toda pena, nos dá igual; había de ser todo lo jurídica que los filósofos quisieran é integrar todos los requisitos de que aquellos creen carece y pediríamos el indulto lo mismo, que por encima de todas las filosofías ponemos el corazón, y como hombres, como seres humanos, en la vida sabemos, porque por ello hemos pasado, que antes que nuestra cabeza comenzó á funcionar aquel, por eso nuestra firma quisiera ser la primera en pedir esa gracia para el desdichado Valderrama.

Ahora bien, al pedirlo, como sobre nuestros hombros tenemos la cabeza, ella nos lleva á pensar si esta es la ocasión oportuna, si es ahora cuando debemos dar aquel paso ó no, para que no resulte infructuoso, para que no sea un paso dado en el vacío.

En efecto, se nos dice que Valderrama está condenado á muerte, pero se nos ocurre preguntar ¿la sentencia en que se le condena es firme? ¿Es que se ha borrado de la ley de Enjuiciamiento Criminal el artículo 947? Pues sino es así, si este continúa, si necesariamente, aunque no quisiese el reo, la sentencia tiene que ir al Tribunal Supremo, ser allí objeto de un recurso y de un detenido examen ¿puede decirse aún que Valderrama está condenado á muerte? ¿No puede el Supremo modificar y reducir la pena? ¿Es que no va á ser objeto de discusión allí la aplicación de las circunstancias atenuantes y agravantes? ¿Es que después que sea firme la sentencia esta, como manda el artículo 953 de aquella ley, no pasa también al fiscal de aquel alto Cuerpo para que informe sobre si procede ó no el indulto?

Pues si todo esto tiene que ocurrir ¿no pudiera suceder que pidiésemos hoy el indulto de una pena que no va á existir? ¿Puede asegurarse que el Supremo condene á muerte á Valderrama, ó por el contrario no reduzca su pena á la de cadena perpétua, ó ¿quién sabe! si á la de cadena temporal que el Código fija en veinte años como maximum?

Para evitar esto que benignamente se nos calificaría de equivocación, para eso, conviene en nuestro entender esperar. Y cuando nada de esto ocurra, cuando el Supremo y después de éste el Fiscal, nos digan que la Audiencia de Burgos aplicó bien la ley al veredicto del jurado, entonces, entonces, ¡quién lo duda! todos en Burgos seremos los primeros, porque no habrá lugares para esto; seremos, decimos, los primeros en pedir lo que hoy el señor Martínez del Campo desea, á impulsos sin duda de un noble sentir que somos los primeros en respetar y que nos ha servido de paso para conocer sus conocimientos jurídicos.

## GRAVES PREOCUPACIONES

Está de Dios que las imperiosas vacaciones del verano, han de ser siempre, para los gobiernos que nos rigen, motivo de graves preocupaciones.

A las muy importantes que los marroquíes producen, motivadas por el desinteresado cariño que los franceses, nuestros sinceros y leales vecinos, sienten, por hacerles entrar en las corrientes de la civilización moderna, á condición de que renuncien á su libertad, igualdad y fraternidad, que es el mote de los que se creen únicos redentores y dueños del imperio marroquí, únese actualmente otra, no menos importante y es la enfermedad colérica, que á modo de turista veraniego, anuncia su aparición en la época de vacaciones parlamentarias, sin duda para amargar la tranquilidad que con tales ocios, disfrutan nuestros gobiernos.

Pero afortunadamente están tomándose cuantas precauciones caben en el órgano oficial, La Gaceta, y es de presumir, que como todos los años se abstenga de visitarlos, por mor á su estéril importunidad.

A pesar de ello y por lo que afectar pueda á las precauciones individuales, es conveniente hacer público que el doctor Christmas, ha encontrado un microbicida excelente para los bacilos del cólera y de la fiebre tifoidea, el cual es sencillamente el ácido cítrico, que aun en proporciones de un gramo y menos por litro, destruye á tan mortíferos microbios.

El zumo de limón, que contiene gran cantidad del citado ácido, mezclado con agua, es por lo tanto no solo refrescante, si que también agente esterilizador de gran importancia, cuyo uso recomendamos bajo la garantía del citado doctor pues si bien el cólera puede no visitarnos, la fiebre tifoidea asoma la cabeza de vez en cuando, y conviene vivir prevenidos.

## Desde la Corte

«El Vivillo» en casa.—No es tan fiero el León....

Hace días que no les decía á ustedes nada de Teatros porque realmente está con licencia la gente que anda en esas cosas. Hoy sin embargo tengo que hablarles de algo que no es de teatro pero lo parece.

Aunque no lo crean los buenos compañeros de La Voz tengo á «El Vivillo» en casa, mejor dicho, en la de mi patrona.

Regresaba el otro día á almorzar puntual, algo más que el reloj de ese Municipio, cuando al entrar en casa ¡zas! un compañero de mesa nuevo. El saludo de cortesía, la despedida cortés como el saludo y nada más. Aquella cara no obstante se había quedado impresa en mi imaginación de un manera extraña.

Vagando por el campo de la memoria ésta me recordó alguna fotografía de «El Vivillo», de esas que los periódicos publicaron en el periodo álgido de las celebridades de aquel y.... ¡no había duda! el nuevo huésped era el mismísimo aventurero.

Como pueden suponerse, desde aquel momento en la casa el pánico fué con nosotros y con la patrona, que, cogiendo la mantilla, se echó á la calle para averiguar como se le había dado gato por liebre con el huésped y.... calmémonos, podemos estar seguros. Joaquín Camargo (a) «El Vivillo» ha venido recomendado desde Sevilla para que se le busque una casa tranquila al «Padre de los Pobres» así como suena. La policía le ha recomendado para que no se tema de él y nosotros ya.... respiramos.

«El Vivillo» al darse por enterado de que le había conocido me soltó lo de «tiene uzte er orfato más fino de polisia que he vizto en mi vía» y esta andaluzada me sirvió para interviewarle y saber que ha venido á Madrid requerido por Galdós y Soriano para escribir el primero una novela y el segundo sus memorias.

En su charla me dijo que ha sido absuelto de 14 causas; que puede jurar no ha manchado sus manos de sangre ni por sí ni por su orden se ha causado una víctima; que lo demás que ha hecho lo ha realizado por socorrer á su familia y que á su sombra han vivido muchos Vivillos.

De tipo vulgar, bajo, regordete, cara redonda, bigote corto y negro, pelo al rape, bien trajeado, su fisonomía se caracteriza por la viveza de sus ojos. Habla poco, se encuentra asediado por periodistas, fotógrafos, coleccionistas. Es instruido, conoce el francés y ahora se pasa el día escribiendo apuntes para sus memorias que le han de dar rendimientos.

Como verán tengo en casa una celebridad que no será el Bomba, pero que aquí

cayó como una idem y ni es león ni es tan fiero como le pintaban.

Madrid—Julio—1911.

FUENTES

## Desde Madrid

La información en general va decayendo mucho en interés.

Al menos en el día de hoy las noticias valen bien poco, si las comparamos con las emocionantes de no hace muchos días.

Se celebró Consejo de Ministros presidido por el Rey.

Es el último de la temporada pues, salvo acontecimientos inesperados, D. Alfonso no presidirá ningun otro hasta que regrese de sus excursiones veraniegas, siendo la primera la de San Sebastian que emprende esta noche.

En este caso, si los ministros tuviesen que reunirse con el Monarca, lo harían en la capital de Guipúzcoa.

La parte del Consejo de hoy que más importancia tuvo fué la relativa al orden internacional. Nada se sabe de las resoluciones propuestas por el señor Canalejas á Don Alfonso porque los ministros tuvieron buen cuidado de ocultarlas.

Se firmaron los altos cargos cuyos nombres se vinieron publicando en la prensa constantemente.

Se habló de Portugal.

Aquí el gobierno debió de decir al Rey algo concreto respecto al hecho realizado por los guardias portugueses que armados se internaron en territorio español para cazar conspiradores.

Nadie aprobó la conducta de estos guardias.

Se habló anoche de gran agitación en Lisboa al reconcentrarse los reservistas.

Dichas versiones proceden de Badajoz y hay que ponerlas en cuarentena.

El gobierno portugués culpa de lo que pasa á Galicia, á cuya región calificó un periódico de Lisboa de O povo da esquina.

Gallegos y portugueses siempre anduvieron en este pugilato debido á las diversas razones de afinidad que entre unos y otros existen.

Por eso en Galicia eso do povo da esquina gustó poco; tan poco fué que periódico gallego hubo ya que devolvió con creces la frasecita.

No es pues extraño que el nuevo régimen portugués tenga muchas prevenciones en una parte de Galicia. Parece que hacia Pontevedra y Orense se lo están demostrando al presente...

Queda por último, como final de estas notas el incidente de Agadir, del cual apenas si hay grandes novedades.

Y es que ni Francia ni Inglaterra nada hicieron aun para que las hubiese.

Francia se indignó mucho pero despues se tranquilizó.

Inglaterra, segun dijo el jefe de su gobierno, está en actitud de ayudar á Francia.

Rusia parece que tambien la ayudará.

Pero falta ahora lo principal y es que una de esas potencias le diga algo á Alemania por lo que hizo en Agadir porque hasta ahora solo se limitaron á tomar nota. Mientras esto no suceda estaremos en un campás de espera quizá más interminable de lo que debiera. No es miedo, es la diplomacia que así lo impone.

## La cuestión de Marruecos

A la hora precisa en que la prensa francesa comenzaba á propalar á los cuatro vientos que de la entrevista de Kissingen había salido la condenación por Alemania de nuestra política en Marruecos y, cuando el nuevo gobierno francés comenzaba á darnos pruebas de que su afecto hacia nosotros era aún mayor que el que nos manifestara el anterior, ha venido el nuevo gesto del Kaiser á barrer tales rumores, á derrocar de un soplo, como castillos de naipes, todos los proyectos de Francia, y á darnos la razón implícitamente, al justificar el acto de Agadir en los mismos términos que el nuestro, el desembarco de Larache que, por cierto no eran otros que los empleados por Francia para justificar la expedición á Fez, pero de cuya originalidad querían nuestros vecinos, sin duda, disfrutar privilegio de invención.

Está visto que la política que inspira Delcassé no hace fortuna; por segunda vez el Kaiser la hace fracasar antes de que llegue á dar fruto.

Sin embargo, debemos hacer justicia á este patriota esclarecido que, alimentando las más audaces concepciones políticas, solo necesitaba otro país menos adorador del bellocinio de oro, para llegar quizá á las alturas de los grandes estadistas. Es un político digno de servir al Kaiser y

con esto creemos haber hecho su mejor elogio.

Pero su política es arriesgada, y exige que, en ciertos momentos críticos Francia estuviera dispuesta a arrostrarlo todo. Quizá con simularlo tendría bastante.

Tal momento llegó en 1905 cuando el Kaiser, dándose cuenta de la trascendencia de los proyectos de Delcassé, amenazó con la guerra si este no salía del Gobierno inmediatamente, y la hora crítica ha vuelto a sonar ahora; pero ahora, como entonces, Francia bajará la cabeza y sufrirá la imposición de Alemania.

Ya se está viendo como desde el momento en que esta ha entrado en acción, Francia que es la principal interesada, y debiera llevar, por tanto, la dirección de la conversación diplomática, aún no ha dado señales de vida; está mirando a Londres, con ansiedad infinita, en espera de que la poderosa Albión venga a sacarla del atolladero.

Precisamente, hablando de esto ha dicho en el *Figaro* un distinguido periodista francés: «Hay en ello más que debilidad, hay también inconsciencia al hablar en alta voz y en toda ocasión de tal modo... Que Francia se concierte con Rusia, su aliada, y Francia, su amiga, nada mejor. Pero que permanezca con los ojos fijos en Londres, antes de decidirse a obrar, ¡no! Un gran país digno de este nombre cuenta primero consigo mismo y después con los demás».

Es difícil prever cual sea la solución del conflicto actual mas quizá no nos equivocamos diciendo que será la que quiera Alemania. Pero lo curioso va a ser que, a juzgar por lo que últimamente ha dicho la prensa respecto a movimientos retrogradados de las columnas francesas hacia la costa, quizá prefieran ahora los franceses volver a la situación anterior, renunciando ellos a la *tunificación*—por igual razón que el novio de Doña Inés—con tal de conseguir que Alemania abandone Agadir. Porque es lo que dice un periódico francés: «como si no tuviéramos bastante frontera alemana en el Este, también la vamos a tener en Marruecos. Es decir que además de montar la guardia en los Vosgos, la vamos a tener que montar también en el Atlas».

Pero quizá Alemania no sienta ahora iguales escrúpulos de legalidad y no esté dispuesta a retirarse por el foro. Hasta la fecha Alemania jamás se ha retirado de donde sentara el pié.

### Proclamación de candidatos

Esta mañana ha tenido lugar en la Junta provincial del Censo la proclamación de candidatos por Miranda de Ebro.

La Junta ha proclamado a los señores Andrade, Macorra, Cuesta y Val, con derecho a designar interventores.

El Sr. Estévez no ha podido ser proclamado por la Junta así que no puede nombrar interventores en las mesas electorales.

En el acto no se ha formulado protesta alguna.

La elección se presenta animada, estando desde luego la lucha entre los señores Andrade y Macorra, pues desde el momento en que el Sr. Estévez no ha sido proclamado candidato se juzga que no ha encontrado elementos que le proclamen y esto hace suponer que no cuenta con apoyo eficaz alguno su candidatura.

### Peticion de mano

Hoy ha sido pedida la mano de la agraciada señorita Felisa Rioseras para nuestro particular amigo el inteligente funcionario del cuerpo de Vigilancia de esta provincia D. Lorenzo García Casado.

La boda se celebrará en el próximo mes de Agosto.

### ENHORABUENAS

No todo ha de ser felicitaciones para los de fuera también hay que dárselas a los de casa.

Recibanlas muy de verdad nuestros amigos Tarduchy y Sarmiento por haber sido premiado aquél con la cruz de 1.ª clase del Mérito Militar y éste por el accésit con que se le ha distinguido en los Juegos Florales de León.

Por si no tuviese bastantes cargos a este último le ha echado el Gobierno encima el de vocal del Consejo de Protección a la Infancia.

Damos la enhorabuena a los niños.

## PICOTAZOS

En la Redacción.

¡Vamos a ver! ¿Qué contestamos a esa carta?

—¿A cual?

—A la de aquellos electores que nos escriben preguntando por un candidato.

—¡Ah! sí. Pues decirles que nosotros conocemos uno muy a propósito para hacer el papel que ellos quieren, pero que ahora está ocupado.

—Y sobre el color del candidato ¿qué les decimos?

—Nada, la verdad; que no tiene color.

¿Se puede pasar?

—¡Adelante!

—Aquí vengo a ver si saben ustedes dónde está la muñeca.

—¿Cuál?

—La que te tocó a mi niña.

—Caballero; eso quien se lo podrá decir es la Junta.

—Es que ésta no lo sabe.

—Entonces; siga usted nuestro consejo: pregúnteselo al novio.

Entre novios.

¿Y cuando se nos perderá la muñeca?

—¡Ya, ya! La verdad, yo no me di cuenta.

—¡Oye! ¿Será mientras me decías aquello de...

—Acaso: que hablando de esas cosas, cualquiera se pierde.

¡Dichosos conciertos! ¿A qué habrán empezado?

—¿Pues?

—Nada, que nos han quitado del patín.

—¡Pero cómo! ¿También usted tiene afición a las bajadas?

—¡Que quiere usted, no siempre se ha de hacer lo mismo!

En el patín.

Bueno, y tú ¿con quién piensas bajar esta noche?

—¿Yo? Sola. ¡No hay quien me haga el duelo!

¡Pero señora! ¿Será cierto?

—¿Cual?

—Lo de que se mojó el patín la otra noche.

—Efectivamente.

—¡Como! ¿Hubo tormenta?

—No; fué un estornudo de una muchacha que...

—¡Vamos, sí! que hubo que engrasar otra vez.

Dime, y al bajar por el patín ¿qué sientes?

—¡Qué he de sentir! que se retrase el que vá detrás.

¡Caramba! ¿qué medias más bonitas compra usted.

—Sí, son para mis niñas.

—¿Pues?

—Sabe usted, para bajar por el patín.

### Bolsa política

¡Cualquiera sabe lo que se ha cotizado esta semana!

¿Lo de Marruecos? Eso ya no se cotiza porque todo lo que allí ocurra se da por descontado. ¿Lo de Portugal? Eso no vale cinco reis. ¡Que si entran, que si salen los conspiradores! Nada, que es una de ver pedes de monárquicos que los republicanos están con los pedes siempre en las narices.

Aquí en cambio está ahora en pleno mercado la política con la elección de Miranda de Ebro por donde resulta que hay otro candidato más que no sabemos si hará de tercero ó de qué. Esta semana que empieza vendrá a ser para Burgos, ya que no hay otros festejos hasta que movamos los huesos a D. Rodrigo, una especie de semana de aviación en la que los tres aviadores tratan de aterrizar en Miranda. No sabemos la gasolina que llevará cada uno para el viaje pero ya pueden contar con que el que no engrasa hace el quinto y el que engrasa demasiado el primo, así que, ojo al motor y cuidado con el águila de D. Ricardo, que también puede aparecer por la sierra de Pancorbo.

Fuera de esto la Diputación no hace más que seguir su labor rutinaria, seguir estudiando la reforma del reglamento de pensiones a dementes, y mientras tanto estos que esperen ó que se ahorquen, y seguir cobrando por supuesto las 20 por sesión.

El Ayuntamiento, de envidia hace lo mismo, no hace nada. Está de descanso

entregado al dulce placer de ver como le prepara una fiesta Cadiñanos el del Turismo. Bien es cierto que los del Concejo no cobran las 20 que los otros, pero en cambio les han tocado la gaita esta temporada y para algunos ¡vayan ustedes a saber! acaso les resulte esto más sabroso.

En fin que todos sudan. ¿De trabajar? ¡Quí! De la calor que jase como dice una barraquera de ojazos negros que ya ha sido revista por diputados y concejales.

### Ecos teatrales

Despedida de Lacasa

El miércoles último y con la popularísima opereta de Lehar *La Viuda Alegre*, que fué magistralmente representada, se despidió de nuestro público la excelente compañía que dirige el notable primer actor Enrique Lacasa.

La temporada de ferias ha sido brillantísima.

El jueves salieron los artistas para Madrid, donde descansarán un mes, reanudando la tournée el 5 de Agosto en el teatro Dindurra de Gijón.

### De automóviles

En la Junta celebrada por esta Sociedad en los salones del Ayuntamiento, se ha acordado esta mañana ampliar el recorrido a nuevas líneas, entre ellas la de Salas de los Infantes y abrir una suscripción de acciones por 35.000 pesetas.

### Conferencia telefónica

Vasconcellos en «El imparcial»

El representante de la República de Portugal, ha visitado la redacción de «El Imparcial» para negar que sus gestiones cerca del Gobierno español, tengan carácter alguno de exigencia.

Lamentase Vasconcellos de las noticias propaladas por la prensa en este sentido, asegurando que la tranquilidad más absoluta reina en Portugal y que no existe allí ningún sobresalto. A esto le contestaron que el Gobierno español había obrado perfectamente y no se le podía reprochar nada, como lo demuestra el decomiso de armas recientemente verificado y las últimas órdenes transmitidas a los Gobernadores de las provincias fronterizas.

Mostróse a esto el Sr. Vasconcellos agradecido pero su caballo de batalla se redujo al tema de los conspiradores, del que dice es «una espina que tienen clavada en la carne» y que no se la quitarán mientras los citados conspiradores no sean internados, manifestando que en vez de permanecer en la frontera debe obligarles el Gobierno español a residir en el Mediodía de España. Al objetarle sobre la irrupción de fuerzas portuguesas en territorio español, nego que fuesen ciertos los informes del gobernador de Orense é insistiendo sobre la tranquilidad de su país agregó que se han movillado las reservas enviando 25.000 hombres a la frontera del Norte. Se deduce de esto, que la obsesión de Vasconcellos son los conspiradores y terminó la visita asegurando nuevamente que la campaña violenta emprendida por la prensa portuguesa contra el Gobierno español, cesará tan pronto los cacareados conspiradores desaparezcan de la frontera.

El señor Gasset

El ministro de Fomento ha negado se encuentre molestado por la cuestión de los créditos para obras hidráulicas.

La *Epoca* comenta jocosamente la indisposición del Sr. Gasset que le impidió despedir a la Reina Cristiana, cuando ésta marchó a San Sebastián, como se indispuso también el día en que fueron los Reyes a clausurar el Congreso Eucarístico, indisposiciones que no le han impedido sin embargo recibir momento después a buen número de personas.

Don Melquiades

Esta mañana ha sido obsequiado con una paella en el restaurant de La Huerta el Sr. Alvarez, por sus amigos políticos.

Sobre el discurso que pronunció al terminar se hacen diversos comentarios.

Alto cargo

Se asegura que el Sr. Alcalá Zamora ocupará en breve un alto puesto, que bien pudiera ser la Fiscalía del Tribunal Supremo.

De Gracia y Justicia

En la combinación de magistrados firmada últimamente por el Ministro han sido nombrados, D. Eduardo Serrano, Presidente de la Sala de lo civil de Burgos, magistrado de Barcelona, D. Ramón Polanco, id. de Oviado, D. Ignacio Valor, presidente de Sala de Burgos y D. Joaquín García Alonso, magistrado de id.

Huelga de Carreteros

Se ha iniciado en esta Corte la huelga de carreteros. El Sr. Barroso gestiona la solución de la misma.

La de Zaragoza

En la reunión celebrada por los gremios ha sido acordada para mañana la huelga general.

El gobernador ha publicado un bando, prohibiendo la formación de grupos. Témense alteraciones de orden público, conferenciando el gobernador frecuentemente con el Sr. Barroso, quien se propone intervenir en la cuestión a fin de solucionarla.

De Oporto

Continúa el Gobierno cometiendo toda clase de atropellos y encarcelando a los monárquicos. La situación va poniéndose insostenible por los actos de violencia que el actual régimen realiza.

Lo de Orense

En virtud de las órdenes del Gobierno, se han reunido las autoridades de aquella capital en el Gobierno civil, adoptando resoluciones sobre la cuestión de los conspiradores portugueses, tomando acuerdos que no se han hecho públicos, pero que han sido trasladados al ministro de la Gobernación.

El expresidente Castro

Londres.—Despachos de Venezuela dicen que ha desembarcado en aquella re-

pública el expresidente Castro, el que al frente de mil hombres se ha alzado en armas contra el actual presidente señor Gómez.

Varias noticias

Bilbao.—En una taberna se originó una reyerta entre dos paisanos, resultando uno de ellos muerto de una tremenda puñalada. El agresor fué detenido.

Barcelona.—El capitán general señor Weyler marchó ayer a Palma de Mallorca.

Valencia.—Ha salido una numerosa peregrinación al Santuario de Lourdes.

Barcelona.—Ha quedado ultimada la estación radiotelegráfica instalada en el castillo de Monjuich, cuya inauguración se celebrará en breve.

—Una mujer casada, ha sido muerta por su amante el que la infirió nada menos que 25 puñaladas.

Valencia.—Ha sido denunciado el periódico «El Pueblo».

Cartagena.—En dirección a Cadiz han salido nuevas fuerzas de Infantería de Marina.

BURGOS.—Imprenta de Marcelino Miguel.

## Administración de Loterías núm. 4.

LAIN-CALVO, 13 (próximo a la Plaza Mayor), BURGOS

Decenas, billetes dobles ó triples, toda clase de combinaciones, listas y prospectos de sorteos. Abonos a números fijos.

Pídase nota de condiciones para remesas fuera de la capital al administrador

**MARIANO MARTÍNEZ PARDO**

## Interesa mucho

conocer el nuevo y elegante surtido y «baratísimos precios» que hoy tiene en sus diferentes artículos de PLATERIA, RELOJERIA, JOYERIA y OPTICA **EUSTASIO VILLANUEVA, Plaza Mayor, núm. 46.** Novísimos modelos de gramófonos sin bocina, muy cómodos para su transporte y de excelente sonoridad. 10.000 DISCOS variados para elegir en toda clase de obras y artistas. **EUSTASIO VILLANUEVA, Plaza Mayor, número 46.**

Administración Principal de Loterías de la Provincia de Burgos

**Eustasio Villanueva** Cid, número 1, esquina a la Plaza Mayor.

## ELECTRICIDAD

Se ha inaugurado el «Centro Técnico Industrial», bajo la dirección del Ingeniero D. Juan Espinosa, de la Internacional Institución Electrotécnica, con domicilio en la calle de la Paloma, núm. 16, planta baja.

A cuantos interese la adquisición de motores eléctricos, aparatos de calefacción, ventiladores, lámparas de arco voltaico, de filamento de carbón y metálico, bombas para elevación de aguas y cuanto se relacione con el ramo eléctrico, aconsejamos no hagan contratos sin antes consultar con esta casa.

**Se hacen toda clase de reparaciones en motores, etc.** Presupuestos para instalaciones de Centrales Eléctricas y transportes de fuerzas. Oficinas: Calle de la Paloma, número 16

**No bebas más,**  
este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser liberados de este vicio aun contra su voluntad.

Una cura infalible llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del imperante.

**Muestra gratuita.**—Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias, y si V. se presenta á uno de los depositos al pie indicados, puede obtener una muestra gratuita. Si V. no puede presentarse, pero desea escribir para adquirir a muestra gratuita, dirijase directamente á Coza Powder Co., 76, Wardour Street, Londres 651.

Deposito en BURGOS: Farmacia de JUSTO MARTINEZ, Plaza Mayor, número 45. En LERMA: V. DOMINGUEZ, Mayor, 42.

### NUEVA FARMACIA

Ha quedado abierta al público en la calle de la

Calera, núm. 9

al lado del almacén de los Sres. Calleja y Nuñez, la farmacia del

Licdo. D. Rafael de Vega

### OCULISTA-A. SANTA OLALLA

Consulta de once á una. Gratis a los pobres

Plaza del Duque de la Victoria (antes del Arzobispo) número 19. 3.ª, derecha.

### Dr. J. Merino

Médico director de la «Gota de Leche» ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

CONSULTA DE ONCE A UNA

PLAZA DE PRIM, NUMERO 16, 2.º

Para los pobres consulta gratis en el Dispensario de la «Gota de Leche», calle de San Juan, los lunes, miércoles y viernes de diez á doce.

### M. CAJAL. — Médico.

Partos y enfermedades de los niños. Consulta de dos á cuatro.

Almirante Bonifaz, número 11, duplicado, 1.º

CONFITERÍA Y PASTELERÍA Comestibles finos, vinos, licores, y conservas. Primeras marcas.

## Antonio Berzosa

Se reciben toda clase de encargos para bodas, banquetes y bautizos.

San Lorenzo, 12.—BURGOS

## GRAN CAFÉ CANDELA

Y FABRICA DE BEBIDAS GASEOSAS BURGOS

Alejo Madrazo y Hermano

Español, 22 Y 24 y Plaza Mayor, 67

## Bar Novelty

ESPOLEÓN (junto al Café Suizo)

Cervezas, sodas, refrescos de todas clases.

—Los propensos á congestiones deben emplear los Grains de Vals, laxantes, purgantes y depurativos. No producen irritación. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta: Farmacia Llera.

# ¡Epilepticos

Curaos sólo con los célebres Polvos del  
Cav. **CLODOVEO CASSARINI**  
DE BOLONIA (ITALIA)

# Nerviosos!

prescriptos por los más ilustres clínicos del mundo, por la curación más eficaz y segura en las enfermedades siguientes: Epilepsia, histerismo, histero-epilepsia, corea, palpitaciones de corazón, insomnio, cretismo nervioso, incontinencia nocturna de orina, vómito incoercible, bronco-espasmo, tos, asma, zumbido de oídos, cefalalgia, hemicránea, tic doloroso, gastralgia de cualquier origen, ciática, caníabre muscular intestinal, histeralgia y otras enfermedades específicas. Los polvos CASSARINI fueron premiados con la más alta recompensa en la Exposición Internacional del Congreso Médico.

PUNTOS DE VENTA EN BARCELONA: Viuda Alsina, Salvador Banús, Viladot, Vicente Ferrer, Hijo de Vidal y Rivas, Doctor Andreu, J. Uriach y C.<sup>a</sup>, Antonio Serrano J. Segala y J. Calmet—EN MADRID: Pérez, Martín y Compañía, Martín y Durány F. Gayoso. Referencia: J. Bartra Jaime I, 10.—BARCELONA.

**¡ASOMBROSO!**  
Elegantísimas camas modelo inglés con su muelle, tamaño matrimonial desde **26 PESETAS** y por este orden todos los demás artículos.

**LA GRAN BRETAÑA**  
— La casa que más barato vende, como tiene demostrado —  
**Calle Victoria, 22 y 24**  
Frente al Cuartel de Caballería y próximo al "Diario de Burgos,"  
**BURGOS**

GÉNEROS GARANTIZADOS. VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
Almacén de camas y muebles de todas clases

**"La Estrella,"**  
COMPañIA ANÓNIMA DE SEGUROS  
Autorizada por R. O. de 8 de Julio de 1909.

Capital social: 10.000.000 de pesetas.  
Desembolsado: 5.000.000 de pesetas.

SEGUROS DE INCENDIOS, VIDA, PAQUETES Y MERCANCÍAS.  
TARIFAS MUY ECONÓMICAS.

Sub-Director en Burgos y su provincia: don **Edmundo Santa María Bravo**.—Oficinas: Barrio Gimeno, núm. 25, 3.  
Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros en 28 de Diciembre de 1909.

**Doctor C. Urraca**  
OCULISTA  
Consulta de once á dos. Gratis á los pobres.  
Lain Calvo, 18, principal.

**Rufino Santa Olalla Gonzalo**  
Huerto del Rey, 2 y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banca y Comercio, Borrador, Diario, Mayor, Copiadores, etc.  
Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches, etc.  
PRECIOS ECONÓMICOS

CLÍNICA DE ESPECIALIDADES  
**Doctor MATEOS**  
Puerta del Sol-Arenal, 1, primero.—MADRID

La CLÍNICA MATEOS es la que satisface mayor contribución por el ejercicio de la medicina en España, pues por su reconocida importancia, la Junta clasificadora del Muy Ilustre Colegio de Médicos de Madrid le ha designado con **PONENTE DE PRIMERA CLASE**.— Procedimientos y aparatos modernos para el más acertado diagnóstico y curación. Consulta diaria, de once mañana á ocho noche, 5 pesetas. Gratis los jueves y domingos, de once mañana á una tarde.— OPERACIONES con instrumental moderno que asegura el resultado favorable, suprimiendo riesgo y dolor.—El extenso y completo instrumental quirúrgico que posee esta Clínica, le permite practicar todas las operaciones en condiciones ventajosísimas de precio.—Pídanse datos en Secretaría y se contestan gratis por correo.

**NOTICIAS** La debilidad genital en sus tres grados (escasa, difícil é imposible) se modifica á toda edad con rapidez y sin peligro por nuevo método.—Para fijar el caso, pídanse el gráfico de la potencia sexual que se da y envía correo gratis.

<b>CURA SIN OPERAR</b> DE LA <b>MATRIZ</b> Cáncer, tumores, punzadas horribles, flujo sangre, llagas, congestión, irritación con dolor sordo en las caderas y vientre, flujo blanco, deformación y debilidad que ocasionan la esterilidad y la propensión al aborto, descenso, etc. Las señoras deben cuidarse del más ligero síntoma en su matriz, para evitar graves males; al principio todo se cura fácilmente. Fenómenos del <b>EMBARAZO</b> , parto y sobrepartos. Consultese.	<b>Cura intensiva rápida</b> Y SIN PELIGRO <b>SIFILIS</b> Llagas, chancros, placas en la garganta, ronquera, falta voz, caída del pelo, hinchazón de las encías, reducción de los infartos y de la coque sin sajar, flujo purgativo y gota rebelde; tratamiento secreto. Curado el primer síntoma, se evita la infección de la sangre. Las Cápsulas Koch cortan en dos días los flujos recientes y modifican los crónicos. Las Cápsulas Koch no dañan los riñones y calman el dolor, 3 pías. Formada Koch para llagas y males de la piel, 3 pías. Forlas Koch, depuran la sangre de los malos humores, 3 pías. Venta en buenas boticas de España, América y Filipinas.	<b>MAL DE ORINA</b> SALES KOCH SIN SONDAR NI OPERAR CURAN todos los males de la URETRA, PROSTATA, VEJIGA y RINONES. Dilatan las ESTRECHECES, curan el CATARRO de la VEJIGA; calman al momento los horribles dolores al orinar; disminuyen el escozor frecuente y limpian la orina de posos blancos purulentos ó de sangre. Los flujos crónicos se curan sin peligro. Las Sales Koch no tienen rival y son bien conocidas de médicos y enfermos. Se venden á 7 pías. frasco en las boticas de España, América y Filipinas.
---	--	--

Gran Fábrica de carruajes de transporte de todas clases  
MOVIDA POR ELECTRO-MOTOR  
DE  
**FEDERICO RAMOS É HIJO**  
OFICINA Y TALLERES **BURGOS** FÁBRICA Y ALMACENES  
Plaza de Vega, 13 Hospital Militar, 5 y 7

Carros de mulas, de bueyes, de par, volquetes, carretones, camiones, etc.—Construcción sólida y esmerada.—Personal inteligente y numeroso.—Reparaciones en el acto.—Poderosa maquinaria.—Carros de bueyes desde 225 pesetas.—Carros de mulas desde 150 pesetas.—Venta de rayos y pinas trabajados.—Venta de astillas.—Materiales inmejorables.—Grandes almacenes.

**Droguería medicinal é industrial de C. ALVAREZ VIÑUELA**  
Perfumería, Aguas minerales, Artículos fotográficos, Productos Químicos y farmacia céntricos, Colores en polvo y preparados, Brochas, Aceites, Barnices, Esmaltes, etc.  
— PRECIOS ECONÓMICOS — CALLE DEL MERCADO, 7.—BURGOS.—

**LA CONFIANZA**  
Fábrica de jergones de muelles y somniers y almacén de camas de todas clases  
CALLE DEL CID, NÚMERO 26

Este establecimiento es sin duda alguna el que más barato vende en esta población, pues solo en él puede comprarse  
**CAMA COMBINADA CON JERGO A 20 PESETAS**  
JERGONES DESDE 7 PESETAS

Imposible toda competencia por ser esta casa desde hace muchos años la preferida por el público por la bondad y baratura de los jergones que fabrica desde los más modestos á los de mayor lujo.  
Taller especial de reparaciones de jergones por deteriorados que esten á precios sumamente económicos.

**VDA. É HIJOS DE NAVARRO**  
Plaza Mayor, números 37 y 38

GRANDES NOVEDADES  
Abanicos—Sombrillas—Bastones—Transparentes—Persianas verdes—Cestas y Maletas para viaje—Hules para mesa y suelo—Maceas y Plantas artificiales—Escobones—Cepillos—Plumeros—Juguetería—Artículos de fantasía.

**SOMBRERERÍA**  
DE  
**Sobrino y Sucesor de Bedoya**  
Grandes novedades en sombreros para la presente temporada.—MERCADO, 2.  
**BURGOS**

**Valentin Marcos**  
Almacenes de hierros, camas y ferreteria. Único representante en Burgos de la sociedad «Cemento Portland» de la acreditada marca «Cangrejo».  
Depósitos: Calle del Mercado, 14.

**A 16 PESETAS**  
**RELOJES GARCÍA**  
Espolón, 17.—BURGOS.

Todos los relojes que vende esta casa, lo hace con certificado de garantía.  
Relojes de pared muy económicos. Despertadores desde CINCO pesetas. Relojes de bolsillo desde CUATRO.

**Servicio de carruajes**  
El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se facture.  
Puntos de Aviso  
Lain Calvo, 16, teléfono n.º 16; Vitoria 14, taller de carruajes, teléfono n.º 24.  
Coches para viajes y paseos á precios económicos.

**Dr. A. Carazo**  
Jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce  
**PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MATRIZ**  
Consulta diaria de once á una  
Caleva, núm. 13.

50 pesetas diarias pueden ganar todos vendiendo un solo producto. Utilidad pública. Gran suceso. Fama mundial. Escribid, American, Via Chighizola, 1, Génova. (Italia).

**IMPRESA**  
DE  
**MARCELINO MIGUEL**  
Huerto del Rey, 13.—BURGOS.

Esta casa es la que más barato trabaja; visitadla y os convenceréis.

# LA VOZ DE CASTILLA

Semanario independiente

**DEFENSOR EN PRIMER TÉRMINO DE LOS INTERESES DE LA LOCALIDAD Y LA PROVINCIA**

Artículos de caracter social; científico; humorísticos: Literatura. Poesía, Conferencia telefónica

**SEGUNDO AÑO DE PUBLICACIÓN**

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

España		Extranjero		Anuncios	
Trimestre . . . . .	1'25 ptas.	Trimestre . . . . .	2 francos	Primera plana . . . . .	20 cents. linea.
Semestre . . . . .	2'50 "	Semestre . . . . .	3 "	Segunda " . . . . .	15 " "
Año . . . . .	4'50 "	Año . . . . .	7'50 "	Tercera " . . . . .	10 " "
				Cuarta " . . . . .	05 " "

A los suscriptores y anunciantes por un trimestre ó más descuentos proporcionados.